

## Ruhe, heilige Nacht

Text by *Friedrich Martin von Bodenstedt* (1819-1892), after a text in Russian by *Afanasy Afanas'yevich Fet* (1820-1892)

Set by *Pauline Viardot-Garcia* (1821-1910); *Alexander Zemlinsky* (1871-1942), *Heilige Nacht*, op. 2, Book 1, #1

<b>Ruhe,</b>	<b>heilige</b>	<b>Nacht!</b>
['ru:.ə	'ha:e.l.ɣə	naxt]
Be-calm,	holy	night!

<b>Dämmerig</b>	<b>scheint</b>	<b>der</b>	<b>Mond.</b>
['dɛ.mə.rɪç	ʃa:ent	de:ɣ	mo:nt]
Dimly	shines	the	moon.

Süß ist, o Mädchen, dein Kuss  
Während der ruhigen Nacht.

Freundin, im Dunkel der Nacht  
Wie kann ich traurig noch sein?  
Hell wie die Sterne bist du  
Während der ruhigen Nacht.

Freundin, die Sterne sind schön.  
Und auch die Trauer ist süß;  
Du bist das Liebste mir doch  
Während der heiligen Nacht.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

